



Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas
Nijverheidsstraat 26-38
1040 Brussel
Tel.: 02 289 76 11
Fax: 02 289 76 09

COMMISSIE VOOR DE REGULERING VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS

BESLISSING

(B)050113-CDC-379/1

over

*'de vraag tot goedkeuring van het
indicatief vervoersprogramma van de
N.V. FLUXYS LNG'*

genomen met toepassing van artikel 9 van het
koninklijk besluit van 4 april 2003 betreffende de
gedragscode inzake toegang tot de vervoersnetten
voor aardgas

13 januari 2005

INLEIDING

De COMMISSIE VOOR DE REGULERING VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG) onderzoekt hierna, op grond van artikel 9 van het koninklijk besluit van 4 april 2003 betreffende de gedragscode inzake toegang tot de vervoersnetten voor aardgas (hierna : de gedragscode), het indicatief vervoersprogramma van de N.V. FLUXYS LNG (hierna : het voorstel), dat op 30 augustus 2004 ter goedkeuring is ingediend bij de CREG per drager met ontvangstbewijs.

De onderstaande beslissing is ingedeeld in vier delen. Het eerste deel gaat over het wettelijke kader. In het tweede deel worden de antecedenten van de onderhavige beslissing uiteengezet. In het derde deel wordt onderzocht of het voorstel de voorschriften van artikel 9 van de gedragscode respecteert, of het rekening houdt met de opmerkingen die de CREG heeft geformuleerd in haar beslissingen (B)040108-CDC-245 van 8 januari 2004, (B)040513-CDC-245/2 van 13 mei 2004 en (B)040617-CDC-245/3 van 17 juni 2004 over de vraag tot goedkeuring van de (aangepaste) belangrijkste voorwaarden voor de toegang tot de methaangasterminal van Zeebrugge van de N.V. FLUXYS LNG, en of het verenigbaar is met de belangrijkste voorwaarden voor de toegang tot de methaangasterminal van Zeebrugge van de N.V. FLUXYS LNG, die de CREG op 17 juni 2004 heeft goedgekeurd (hierna: de belangrijkste voorwaarden voor de toegang). Het vierde deel ten slotte bevat de eigenlijke beslissing.

Deze beslissing werd goedgekeurd door het Directiecomité van de CREG op zijn vergadering van 13 januari 2005.

////

I. WETTELIJK KADER

1. Conform artikel 96 van de gedragscode legt de vervoersonderneming een indicatief vervoersprogramma ter goedkeuring voor aan de CREG uiterlijk twee maanden na de goedkeuring van de belangrijkste voorwaarden.

2. In artikel 9, §§1 en 3, van de gedragscode worden bepaalde elementen omschreven die het indicatief vervoersprogramma moet bevatten, en wordt gestipuleerd dat dit programma moet worden opgesteld voor een periode van minstens twee jaar en jaarlijks moet worden bijgestuurd, onder andere op basis van het door de vervoersonderneming gevoerde congestiebeleid, bedoeld in artikel 45 van de gedragscode.

Overeenkomstig artikel 9, §1, van de gedragscode moet het indicatief vervoersprogramma voor de overbrenging en de opslag onder meer de volgende elementen bevatten: de aangeboden vaste, niet-vaste en onderbreekbare capaciteiten, de gehanteerde capaciteitstoewijzingsregels, de vooropgestelde tolerantiewaarden, de verschillende types van vervoerscontracten en de looptijden van de standaardvervoerscontracten.

Voorts moeten zowel de looptijden van de vervoerscontracten als de verdeling van de beschikbare capaciteit over vaste, niet-vaste en onderbreekbare capaciteit en de toewijzingsregels de in de markt bestaande vraag weerspiegelen. De vervoersonderneming moet hierbij rekening houden met de specifieke kenmerken van de vervoersdiensten waarop ze betrekking hebben en de specifieke behoeften van de categorieën netgebruikers die volgens objectieve en pertinente criteria worden gedefinieerd.

3. De inhoud van het indicatief vervoersprogramma moet volledig verenigbaar zijn met de belangrijkste voorwaarden voor de toegang, opgesteld krachtens artikel 10 van de gedragscode. De belangrijkste voorwaarden voor de toegang zijn immers de regels die de vervoersonderneming moet naleven in elk dienstcontract.

II. ANTECEDENTEN

4. De N.V. FLUXYS LNG heeft het voorstel op 30 augustus 2004 bij de CREG ingediend per drager met ontvangstbewijs. Overeenkomstig artikel 96 van de gedragscode en zoals in paragraaf 1 van de onderhavige beslissing in herinnering werd gebracht, is de N.V. FLUXYS LNG wettelijk verplicht om haar indicatief vervoersprogramma ter goedkeuring

OFFICIEUZE VERTALING DIE DE CREG GEENSZINS VERBINDT

aan de CREG voor te leggen binnen twee maanden na de goedkeuring van de belangrijkste voorwaarden.

De belangrijkste voorwaarden voor de toegang werden op 17 juni 2004 goedgekeurd bij beslissing van de CREG (B)040617-CDC-245/3 over de vraag tot goedkeuring van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang tot de methaangasterminal van Zeebrugge van de N.V. FLUXYS LNG (hierna: de beslissing van 17 juni 2004). De CREG stelt bijgevolg vast dat de N.V. FLUXYS LNG haar indicatief vervoersprogramma buiten de wettelijke termijn, die afliep op 17 augustus 2004, ter goedkeuring aan de CREG heeft voorgelegd.

Hoewel het voorstel te laat was ingediend, heeft de CREG het bestudeerd overeenkomstig artikel 9, §2, van de gedragscode. De beslissing van de CREG om het voorstel in overweging te nemen ondanks de late indiening ervan, mag echter niet ten nadele van de CREG worden geïnterpreteerd, en geeft de N.V. FLUXYS LNG geen vrijbrief om zich in de toekomst te onttrekken aan de termijnen die in de gedragscode worden gespecificeerd. De CREG dringt er dan ook op aan dat de wettelijke termijnen voortaan nauwgezet zouden worden nageleefd.

5. In de beslissing (B)040108-CDC-245 over de vraag tot goedkeuring van de belangrijkste voorwaarden van de N.V. FLUXYS LNG (hierna: de beslissing van 8 januari 2004), de beslissing (B)040513-CDC-245/2 over de vraag tot goedkeuring van de aangepaste belangrijkste voorwaarden voor de toegang tot de methaangasterminal van Zeebrugge van de N.V. FLUXYS LNG (hierna: de beslissing van 13 mei 2004) en de beslissing van 17 juni 2004 heeft de CREG over het indicatief vervoersprogramma een aantal opmerkingen geformuleerd waarvan ze wilde dat de N.V. FLUXYS LNG ze zou toepassen. Die opmerkingen worden hierna herhaald.

6. De CREG herinnert eraan (paragraaf 16 van de beslissing van 13 mei 2004 en paragraaf 18 van de beslissing van 17 juni 2004) dat het indicatief vervoersprogramma systematisch zal moeten worden bijgestuurd en aangepast in het licht van onder meer de door de vervoersonderneming aangeboden vervoersdiensten en de ontwikkeling van de secundaire markt. De eventuele bijstellingen en aanpassingen moeten eveneens worden goedgekeurd door de CREG.

Het indicatief vervoersprogramma is dus in feite een catalogoog van de door de vervoersonderneming aangeboden producten en diensten. Het is dus niet meer dan logisch dat het indicatief vervoersprogramma, zoals bepaald in artikel 28 van de gedragscode, bekend wordt gemaakt aan de netgebruikers.

OFFICIEUZE VERTALING DIE DE CREG GEENSZINS VERBINDT

7. Het indicatief vervoersprogramma moet onder meer een beschrijving geven van alle diensten die aan gereguleerde tarieven onderworpen zijn (paragraaf 17 van de beslissing van 13 mei 2004 en paragraaf 19 van de beslissing van 17 juni 2004). Zonder eenstemmige definitie van deze diensten zou de toepassing van gereguleerde tarieven geen einde maken aan de discriminatie tussen netgebruikers. De vervoersnetbeheerder zou immers, tegen gelijk tarief, diensten met een verschillende inhoud kunnen aanbieden.

De indicatieve aard van het indicatief vervoersprogramma geldt voornamelijk voor het aantal aangekondigde diensten.

Als de vervoersonderneming in de toekomst stopt met het aanbieden van een dienst om hem door een andere te vervangen, brengt haar commercieel beleid de geldigheid van de eerder afgesloten contracten niet in het gedrang. Daarbij kunnen zich verschillende gevallen voordoen:

- a) de vervoersonderneming onderhandelt met de onderschrijvers van de oude diensten over een aanhangsel aan hun contract, teneinde het op de nieuwe definities van dienst af te stemmen;
- b) de onderneming blijft in haar tariefvoorstellen de oude diensten insluiten, ook al worden ze niet meer aangeboden aan nieuwe netgebruikers.

Het indicatief vervoersprogramma slaat op het toekomstige capaciteitsaanbod en heeft geen terugwerkende kracht. Alle bepalingen van het indicatief vervoersprogramma die verenigbaar zijn met de bestaande contracten, gelden ook voor deze contracten. Voor zover de evolutie van het indicatief vervoersprogramma de vroeger verworven rechten niet in het gedrang brengt, is deze evolutie niet onderworpen aan de instemming van de gebruikers die capaciteit hebben afgenomen.

Het voorafgaande mag geen aanleiding geven tot voorbarige conclusies over de toepassing van het mededingingsrecht en over de voorschriften inzake niet-discriminatie.

8. De N.V. FLUXYS LNG verwijst in artikels 2, 14 en 16 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang naar het indicatief vervoersprogramma. De N.V. FLUXYS LNG moet in haar indicatief vervoersprogramma vermelden hoe ze haar vervoersdiensten zal aanbieden (paragraaf 21 van de beslissing van 13 mei 2004 en paragraaf 24 van de beslissing van 17 juni 2004). Het indicatief vervoersprogramma moet dus zowel de termijnen van de vervoerscontracten behandelen, als de verdeling van de beschikbare capaciteiten over vaste en onderbreekbare capaciteit, de toewijzingsregels en

OFFICIEUZE VERTALING DIE DE CREG GEENSZINS VERBINDT

het aanbod van slots en van flexibiliteit. De N.V. FLUXYS LNG moet daarbij rekening houden met de specifieke behoeften van de categorieën van netgebruikers.

9. Wat betreft het capaciteitsaanbod herinnert de CREG er eveneens aan (paragraaf 25 van de beslissing van 8 januari 2004, paragraaf 23 van de beslissing van 13 mei 2004 en paragraaf 24 van de beslissing van 17 juni 2004) dat het een principe van de vrije markt is dat afnemers de hoeveelheid en de combinatie van de diensten die zij bestellen, vrij kunnen bepalen. Het is bijgevolg niet aangewezen dat aan de bevrachters diensten worden opgedrongen, en dus ook gefactureerd, die zij niet nodig hebben. Dit principe moet worden gerespecteerd, vooral voor de definitie van een slot.

Deze vrije keuze van de gebruiker van de LNG-terminal dient te worden onderzocht wat de dienst inzake het lossen van een lading betreft. Er bestaat een minimumomvang voor wat betreft het toegangsvenster tot de terminal, rekening houdend met de volgorde van uit te voeren operaties (binnenlopen in de terminal, aanmeren, lossen, uitvaren van de terminal enzovoort). De CREG heeft de N.V. FLUXYS LNG gevraagd de mogelijkheid voor de terminalgebruiker te onderzoeken om reservaties te doen bovenop deze minimumomvang en tegen het gereguleerde tarief voor bijkomende getijden, wat hem een bepaalde foutmarge op zijn programmering zou toekennen. Deze flexibiliteit bij het lossen zou van de ene tot de andere gebruiker kunnen variëren naargelang het risico dat hij bereid is te lopen en de mate van vertrouwen die hij in zijn lossingsplanning stelt. De definitie van slot, met een kleinere of grotere flexibiliteit bij het lossen, en de te betalen totale factuur zouden dus worden aangepast aan de behoeften van de terminalgebruiker en de grootte van het door een gebruiker gelopen risico zou vrij en onafhankelijk van de overige terminalgebruikers worden bepaald.

Het aantal getijden inbegrepen in een tijdsvenster voor het lossen (met inbegrip van de flexibiliteit) mag echter niet onbeperkt zijn. Er zal een beperking worden ingevoerd om te voorkomen dat de toegang tot de terminal kan worden afgesloten door een gebruiker van de LNG-terminal onder het voorwendsel dat hij geen controle heeft over de planning van de operaties upstream van de losterminal en dat hij over een buitensporig lang tijdsvenster voor het lossen moet kunnen beschikken.

In de praktijk zal het mechanisme van een aanbod met gedifferentieerde flexibiliteit worden verfijnd dankzij de opgedane ervaring met de werking van de terminal in een multigebruikersomgeving.

10. De CREG herinnert er ook aan (paragraaf 39 van de beslissing van 8 januari 2004) dat artikel 13 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang tot de methaangasterminal

OFFICIEUZE VERTALING DIE DE CREG GEENSZINS VERBINDT

van Zeebrugge van de N.V. FLUXYS LNG, die op 11 juli 2003 ter goedkeuring aan de CREG zijn voorgelegd, stelt dat de LNG-overdracht van de LNG-terminal naar de piekbesnoeiingsinstallatie van Dudzele een aanvullende dienst was van de N.V. FLUXYS LNG. De opsomming en beschrijving van deze diensten is noodzakelijk (paragraaf 41 van de beslissing van 13 mei 2004).

11. De CREG heeft de N.V. FLUXYS LNG op 2 en 3 september 2004 per elektronische brief verzocht haar de aanvullende informatie betreffende het voorstel te bezorgen, om met kennis van zaken te kunnen oordelen over sommige bepalingen van dit voorstel.

Op 16 september 2004 vond in de lokalen van de N.V. FLUXYS LNG een werkvergadering plaats met het oog op de gevraagde opheldering. Tijdens deze vergadering heeft de CREG gevraagd dat haar binnen vijftien dagen enerzijds de antwoorden op de nog open vragen zouden worden bezorgd, en anderzijds een kopie van de samenwerkingsovereenkomsten tussen de N.V. FLUXYS en de N.V. FLUXYS LNG.

12. Het ontwerp van beslissing (B)041202-CDC-379 over de vraag tot goedkeuring van het indicatief vervoersprogramma van de N.V. FLUXYS LNG (hierna: het ontwerp van beslissing) werd op 2 december 2004 goedgekeurd door het Directiecomité van de CREG. De CREG heeft het ontwerp van beslissing op 9 december 2004 per drager met ontvangstbewijs bezorgd aan de N.V. FLUXYS LNG, met het verzoek aan die laatste om eventuele opmerkingen uiterlijk 4 januari 2005 om 17 uur te bezorgen. Op verzoek van de N.V. FLUXYS LNG werd deze termijn met een dag verlengd.

De CREG heeft de opmerkingen van de N.V. FLUXYS LNG over het ontwerp van beslissing op 5 januari 2005 ontvangen per drager met ontvangstbewijs, en houdt met die opmerkingen rekening in de onderhavige beslissing voor zover zij voldoende opheldering verschaffen aangaande de gestelde vragen. De CREG heeft tot op heden geen kopie ontvangen van de samenwerkingsovereenkomsten tussen de N.V. FLUXYS en de N.V. FLUXYS LNG met betrekking tot de periode waarop het voorstel slaat.

III. ANALYSE VAN HET INDICATIEF VERVOERSPROGRAMMA VAN DE N.V. FLUXYS LNG

III.1. ALGEMENE OVERWEGINGEN

13. In haar navolgende analyse van het voorstel haalt de CREG een aantal leemtes naar voren ten opzichte van de voorschriften van artikel 9 van de gedragscode alsook onverenigbaarheden met de belangrijkste voorwaarden voor de toegang. Zij vraagt ook aanvullende informatie over bepaalde specifieke punten, om er met kennis van zaken de gegrondheid van te kunnen afwegen. Deze informatie hoeft niet noodzakelijk te worden opgenomen in het indicatief vervoersprogramma, maar mag worden verstrekt in een afzonderlijk document.

14. De CREG stelt meteen al vast dat bepaalde diensten niet worden beschreven in het voorstel. Zo bijvoorbeeld de dienst die erin bestaat tankwagens en schepen met LNG te laden (voor de *cool-down*) in de methaangasterminal, dienst die vermeld wordt in artikel 13 van de belangrijkste voorwaarden, of de dienst die bestaat in het ravitailleren van de schepen, gewoonlijk aangeduid met de Engelse term *bunkering*. De CREG vraagt dat in het indicatief vervoersprogramma een volledige beschrijving zou worden gegeven van de verschillende diensten die de N.V. FLUXYS LNG aanbiedt. De CREG verwijst in dit verband naar paragraaf 7 van de onderhavige beslissing.

III.2. ANALYSE

15. Behoudens andersluidende vermelding is de onderstaande analyse geordend volgens de opeenvolgende hoofdstukken en titels van het voorstel.

Hoofdstuk I – Dienstenaanbod

Technische capaciteiten

16. In het ontwerp van beslissing heeft de CREG haar wens te kennen gegeven dat de N.V. FLUXYS LNG de verdeling tussen basisopslag en flexibilitateisopslag zou motiveren. In bepaalde hypothesen kan deze verdeling het aantal beschikbare slots, en bijgevolg de toegang van derden tot de terminal, al te sterk beperken.

De N.V. FLUXYS LNG bevestigt in haar opmerkingen over het ontwerp van beslissing dat de verdeling tussen basisopslag en flexibiliteitsopslag sinds 1987 gebaseerd is op een bestaand contract van de N.V. DISTRIGAS, zonder te preciseren wie de tegenpartij in dit contract is. De CREG vraagt dat haar de documenten zouden worden bezorgd die getuigen van contractuele verplichtingen, om in een latere beslissing rekening te kunnen houden met deze verantwoording.

Bij ontstentenis van een bevredigende verantwoording meent de CREG dat de opslagflexibiliteit die automatisch in de slot begrepen zit, ten hoogste twintig procent meer zou mogen bedragen dan de totale opslagcapaciteit, en in elk geval niet de oorzaak zou mogen zijn van een algemene capaciteitsvermindering van de terminal.

Vaste en onderbreekbare capaciteit

17. De CREG vraagt dat de N.V. FLUXYS LNG in haar indicatief vervoersprogramma zou verduidelijken welke emissiecapaciteiten onderbreekbaar worden gemaakt om technische, terminalgebonden redenen enerzijds en om de operationele behoeften van de N.V. FLUXYS te dekken anderzijds. De N.V. FLUXYS LNG zou ook duidelijk moeten vermelden in welk geval en in welke mate deze capaciteiten kunnen worden onderbroken.

18. In het voorstel wordt melding gemaakt van de mogelijkheid om de onderbreekbare capaciteit aan te passen. De CREG beklemtoont dat er geen enkele aanpassing zou mogen gebeuren buiten de jaarlijkse herziening van het indicatief vervoersprogramma, conform artikel 9, §3, van de gedragscode. De zin "Cette capacité interruptible sera adaptée en fonction des caractéristiques techniques des installations et d'une estimation des besoins opérationnels de la gestion du système et pour l'équilibrage du réseau" scheidt bijgevolg verwarring en zou moeten worden geschrapt.

Pro memorie herinnert de CREG eraan dat het indicatief karakter van het vervoersprogramma voornamelijk geldt voor het aantal aangekondigde diensten (cf. paragraaf 17, tweede alinea, van de beslissing van 13 mei 2004 en paragraaf 19, tweede alinea, van de beslissing van 17 juni 2004). De beschrijving van de diensten van haar kant kan pas veranderen nadat de desbetreffende tarieven zijn vastgelegd.

19. Op bladzijden 3 en 6 van het voorstel staat dat de N.V. FLUXYS 6000 m³ LNG reserveert voor haar operationele behoeften. Artikels 7 en 11 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang voorzien in capaciteitsreservering door vervoersondernemingen om de integriteit van de vervoersnetten in België te verzekeren. Bovenvermelde artikels stipuleren evenwel dat deze reserveringen moeten gebeuren via

samenwerkingsakkoorden die ter goedkeuring zijn voorgelegd aan de CREG. Aangezien er tot op heden geen enkele zulke samenwerkingsakkoord is voorgelegd aan de CREG, kan de CREG de hoeveelheid capaciteit die de N.V. FLUXYS reserveert in de terminal van Zeebrugge, niet beoordelen. De CREG formuleert een soortgelijk voorbehoud betreffende de emissiecapaciteit die de N.V. FLUXYS voor haar operationele behoeften reserveert.

20. In het geval de N.V. FLUXYS LNG nominaties in *reverse flow* toelaat, dat wil zeggen virtuele stromen vanaf het stroomafwaartse aardgasnet naar de methaangasterminal, moet ze dit in haar indicatief vervoersprogramma vermelden. Indien zij inderdaad nominaties in *reverse flow* mogelijk maakt, moet de capaciteit in *direct flow*, dit is van de methaangasterminal naar het stroomafwaartse aardgasnet, virtueel gelijk zijn aan de som van de fysieke emissiecapaciteit en de emissie in *reverse flow*.

De N.V. FLUXYS LNG wijst er in haar opmerkingen over het ontwerp van beslissing op dat het systeem van nominaties geen zulke nominaties in *reverse flow* mogelijk maakt vóór eind 2005. De CREG verlangt bijgevolg, overeenkomstig paragraaf 6 van de onderhavige beslissing, dat het indicatief vervoersprogramma wordt aangepast wanneer deze dienst beschikbaar zal zijn.

Capaciteitstoewijzingsregels

21. De CREG vraagt dat de N.V. FLUXYS LNG preciseert wat “langetermijncapaciteiten” precies inhouden.

De CREG wijst er ten overvloede op dat de diensten die de vervoersonderneming aanbiedt, capaciteiten zijn, die worden uitgedrukt in fysische eenheden, en geen rechten van een bevrachter op een infrastructuur.

De CREG stelt vast dat de N.V. FLUXYS LNG het contract dat momenteel de capaciteitstoewijzing regelt, omschrijft als “langetermijn”, maar is alleen op de hoogte van een protocol met een looptijd van (...). De CREG maakt uitdrukkelijk voorbehoud bij de juistheid van deze omschrijving “langetermijn” en bij de noodzaak om een dergelijke omschrijving te gebruiken in het indicatief vervoersprogramma.

22. De N.V. FLUXYS LNG verwijst naar “slots” die beschikbaar zouden worden tijdens de uitvoering van een contract, en die zouden kunnen worden onderschreven door de betrokken partijen. De CREG vraagt op grond van artikel 9, §1, van de gedragscode dat de regels voor de toewijzing van de verschillende capaciteiten in herinnering zouden worden gebracht in het indicatief vervoersprogramma.

Type en duur van de lopende terminallingcontracten

23. Het lopende contract wordt onvoldoende beschreven en de contracten die worden voorgesteld voor een “spot”-toegang tot de terminal al helemaal niet. De CREG vraagt dat de bepalingen van artikel 9, §1, 4° en 5°, van de gedragscode worden nageleefd: daarin wordt gestipuleerd dat de verschillende types vervoerscontracten en de looptijden van de standaardvervoerscontracten moeten worden opgenomen in het indicatief vervoersprogramma.

Hoofdstuk II – Berekening van de waarden van de totale, de nuttige en de bruikbare capaciteit van de methaangasterminal

Bruikbaar opslagvolume

24. Op bladzijde 6 van het voorstel maakt de N.V. FLUXYS LNG melding van een nuttig opslagvolume van $\pm 240.000 \text{ m}^3$ LNG. In het protocol van 17 juli 2002 tot regeling van de betrekkingen tussen de N.V. DISTRIGAS en de N.V. FLUXYS (hierna: het protocol van 17 juli) staat in de eerste paragraaf van Bijlage B dat de N.V. DISTRIGAS een opslagcapaciteit van (...) LNG reserveert, (...).

Het feit dat de CREG hier verwijst naar het protocol van 17 juli 2002 betekent niet dat zij er de inhoud van goedkeurt en evenmin dat zij er de geldigheid van waarborgt. De CREG maakt bijgevolg voorbehoud bij dit protocol, met name wat de gereserveerde capaciteiten betreft.

Los van de opmerkingen in paragraaf 19 van de onderhavige beslissing over de goedkeuring van de samenwerkingsakkoorden, verbaasde het de CREG dus dat melding wordt gemaakt van de reservering, door de N.V. FLUXYS, van een opslagcapaciteit van 6000 m^3 voor haar operationele behoeften.

De N.V. FLUXYS LNG heeft in haar opmerkingen over het ontwerp van beslissing vermeld dat de N.V. DISTRIGAS nog slechts beschikt over (...) opslag. De CREG vraagt om haar het aanhangsel te bezorgen bij het contract tussen de N.V. FLUXYS LNG en de N.V. DISTRIGAS over de vermindering van de door die laatste gereserveerde opslagcapaciteit, om in een latere beslissing rekening te kunnen houden met deze verantwoording.

Hoofdstuk III – Definitie van “slot”-dienst

25. De CREG vraagt dat de inhoud van de basisactiviteit “slot” zo volledig mogelijk wordt beschreven. De huidige beschrijving is ontoereikend.

Zoals zij in herinnering brengt in paragraaf 9 van de onderhavige beslissing, heeft de CREG erop aangedrongen dat de bevrachters geen diensten zouden worden opgedrongen die zij niet nodig hebben. De CREG vroeg in het bijzonder, in paragraaf 23 van de beslissing van 13 mei 2004, dat de mogelijkheid zou worden bestudeerd om flexibiliteit aangaande het tijdsvenster voor het lossen te verkopen.

Aangezien de gevraagde studie de nodige tijd in beslag neemt, eist de CREG niet dat zij over de resultaten van deze studie beschikt om zich over het voorstel uit te spreken. Zij behoudt zich echter het recht voor deze resultaten te vorderen bij het onderzoek van het voorstel van indicatief vervoersprogramma voor de periode 2006-2007.

26. In het indicatief vervoersprogramma zou ook opgave moeten worden gedaan van de toelaatbare omvang van de boten, onverminderd de toepassing van de procedure voor acceptatie van de schepen.

Volume en profiel van de basisopslag

27. De grafiek onder deze titel, waarin de tijd op de x-as wordt uitgezet en het opslagrecht op de y-as, lijkt erop te wijzen dat het basisopslagprofiel rechthoekig is en niet driehoekig. Dat zou betekenen dat het basisopslagrecht dat verbonden is aan een slot, constant is gedurende een zeker aantal dagen, en niet afneemt in de tijd. De formule in artikel 15, iii, van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang is gebaseerd op een basisopslagrecht dat lineair afneemt in de tijd, vanaf het lossen. Deze benadering, die door de CREG is goedgekeurd, lijkt beter aan te sluiten bij het begrip bufferopslag. De CREG vraagt dan ook dat de benadering die wordt gehanteerd in de belangrijkste voorwaarden voor de toegang, wordt behouden en dat het voorstel dienovereenkomstig wordt aangepast.

28. De CREG vraagt dat het indicatief vervoersprogramma duidelijk het volume van de basisopslag zou vermelden. De waarde 125.000 m³ LNG lijkt immers alleen een spijlcijfer dat het aantal dagen bepaalt waarin de titularis van een slot aanspraak kan maken op de basisopslag voor die slot.

Berekening van het theoretische maximumaantal slots voor de jaren 2005-2006

OFFICIEUZE VERTALING DIE DE CREG GEENSZINS VERBINDT

29. Bij de berekening van het jaarlijkse maximumvolume hanteert de N.V. FLUXYS LNG een flexibiliteitscoëfficiënt van 1,05. In haar opmerkingen over het ontwerp van beslissing bevestigt zij dat deze coëfficiënt een raming weergeeft van de onregelmatigheid van het gebruik van de hervergassingsinstallaties en de onbeschikbaarheid van de hervergassingscapaciteiten, met name door onvoorziene stilstand van de installaties en stilstand wegens onderhoud. De CREG zou willen beschikken over een gedetailleerde en becijferde verantwoording van de gehanteerde waarde voor deze coëfficiënt. Bij ontstentenis van een bevredigende rechtvaardiging van dit getal, meent zij dat een eenheidsflexibiliteitscoëfficiënt in aanmerking zou moeten worden genomen. Hervergassing is immers een schakel in een lange bevoorradingsketen. Als de gebruiker van het systeem niet de nodige flexibiliteit vindt in de hervergassing, kan hij elders flexibiliteit zoeken, upstream en downstream. Het lijkt niet verstandig flexibiliteit te bieden op de activiteit die de terminalcapaciteit beperkt.

De capaciteit die wordt beschouwd als onderbreekbaar om technische redenen (cf. hoofdstuk I van het voorstel) en die niet in aanmerking wordt genomen bij de berekening van het theoretische maximumaantal slots, vormt bovendien al een belangrijk voorbehoud bij de beschikking van de operator over de terminal, voorbehoud waarmee rekening zou moeten worden gehouden.

30. Bij de berekening van het maximumaantal slots op basis van de beperkingen in verband met de hervergassing, wordt uitgegaan van een vaste hervergassingscapaciteit van 600.000 m³/u. Deze capaciteit is exclusief de capaciteit die door de N.V. FLUXYS kan worden onderbroken in het kader van haar samenwerkingsakkoorden met de N.V. FLUXYS LNG. De onderbreking van de hervergassingscapaciteit in laatstgenoemd kader veroorzaakt echter geen vermindering van de uitgaande gasstroom van de terminal. De capaciteitsonderbreking in het kader van de hier bedoelde samenwerkingsakkoorden heeft over het geheel genomen geen enkele impact op de fysieke beschikbaarheid van de hervergassingsinstallaties. De capaciteit die beantwoordt aan de bovenvermelde samenwerkingsakkoorden en die aan de terminalgebruikers wordt verkocht als onderbreekbare capaciteit, moet dus worden beschouwd als vaste capaciteit, in zoverre het gaat om capaciteit waarvan de beschikbaarheid wordt gegarandeerd op terminalniveau. Zij moet bijgevolg worden opgenomen in de berekening van het maximumaantal slots op basis van de beperkingen in verband met de hervergassing.

Indien we er dus van uitgaan dat de technische reserves overeenkomen met het verlies van een brander gekoppeld de warmtekrachtkoppelingseenheid, dit is aan een daling van de hervergassingscapaciteit met 200.000 Nm³/u, dan bedraagt de hervergassingscapaciteit die

OFFICIEUZE VERTALING DIE DE CREG GEENSZINS VERBINDT

in aanmerking moet worden genomen bij de berekening van het maximumaantal slots 750.000 Nm³/u. Bij een eenheidsflexibiliteitscoëfficiënt (overeenkomstig paragraaf 29 van de onderhavige beslissing) geeft de berekening van het maximumaantal slots de volgende uitkomst: $(750.000 \times 8760) / (125.000 \times 600)$, dit is 87 slots.

31. De CREG signaleert een fout in de notering van de formule voor het berekenen van het maximumaantal slots rekening houdend met de opslagbeperking. De formule moet als volgt worden geschreven: $(2 \times (140/125) - 1) \times 365 / 6$, en niet: $((2 \times ((140/125) - 1) \times 365) / 6$. Het eindresultaat klopt met de correcte toepassing van de formule.

Rekening houdend met de opmerking in paragraaf 16 van de onderhavige beslissing, waarin de flexibiliteit op de opslagcapaciteit wordt beperkt tot twintig procent van de totale opslagcapaciteit, in afwachting van de vereiste documenten betreffende het contract van de N.V. DISTRIGAS, en aangezien de CREG in afwezigheid van een door de CREG goedgekeurde samenwerkingsakkoord geen rekening kan houden met capaciteitsreserveringen in dit kader, leidt de toepassing van de formule die vermeld staat in artikel 15 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang, wat betreft de beperking waaraan de opslag onderhevig is, tot de volgende uitkomst: $(2 \times (192/125) - 1) \times 365 / 6$, dit is 126 slots.

32. Artikel 16 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang voorziet in de mogelijkheid het maximumaantal slots te verminderen rekening houdend met bepaalde beperkingen vooral stroomopwaarts in de LNG-keten. Volgens het voorstel zijn het momenteel echter de hervergassingscapaciteiten die het aantal slots beperken. Aangezien de hervergassingscapaciteiten niet rechtstreeks worden beïnvloed door de verstoringen stroomopwaarts van de keten, vraagt de CREG zich af in hoeverre artikel 16 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang in dit geval een vermindering van het maximumaantal slots rechtvaardigt.

De Creg stelt zich de vraag waarom dit aantal zou moeten worden verminderd voor de periode waarvoor het indicatief vervoersprogramma van toepassing is terwijl van een dergelijke vermindering geen sprake is bij ontstentenis van uitbreiding of voor oplevering van de uitbreidingswerken in een multishipperscontext met langetermijncontracten.¹

Aangezien de capaciteiten die het meest onderhevig zijn aan de beperkingen vermeld in artikel 16 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang, niet de capaciteiten zijn die het

aantal slots beperken, en aangezien een vermindering van het aantal slots op grond van dit artikel niet nodig blijkt te zijn in de bovengenoemde multishipperscontext, vraagt de CREG aan de N.V. FLUXYS LNG een rechtvaardiging van de noodzaak om het aantal slots te verminderen gedurende de looptijd van het indicatief vervoersprogramma.

Bij gebrek aan een toereikende verantwoording door de N.V. FLUXYS LNG, vraagt de CREG dat de belangrijkste voorwaarden voor de toegang strikt zouden worden toegepast op de fysieke capaciteiten van de terminal, die volgens de bovengenoemde hypothesen 87 slots bedragen. Dit aantal beantwoordt volgens de gehanteerde hypothesen aan het maximumaantal slots dat beschikbaar is op de terminal, rekening houdend met de beperkingen waaraan de losinstallatie, de opslag en de hervergassing onderhevig zijn (waaronder laatstgenoemde beperking de strengste is).

Programmering van het lossen van LNG

33. De tweede paragraaf van de titel "Programmation des déchargements de GNL" is strijdig met artikel 31, iii en iv, van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang. Het indicatief vervoersprogramma mag niet afwijken van de voorschriften van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang. Bijgevolg vraagt de CREG dat het voorstel in overeenstemming wordt gebracht met artikel 31 van de belangrijkste voorwaarden voor de toegang.

¹ Cf. punt 1.6, §1, p. A-3 van het contract van 30 juni 2004 tussen de N.V. FLUXYS LNG, QATAR TERMINAL Ltd en ZEEBRUGGE LNG TRADING COMPANY Ltd.

IV. BESLISSING

34. Rekening houdend met de bovenvermelde motieven beslist de CREG, met toepassing van artikel 9, §2, van de gedragscode, het indicatief vervoersprogramma van de N.V. FLUXYS LNG, dat op 30 augustus 2004 per drager met ontvangstbewijs is ingediend bij de CREG, af te wijzen, in zoverre het de bepalingen van artikel 9, §1, van de gedragscode overtreedt, in zoverre het niet voldoet aan de opmerkingen die de CREG had geformuleerd in haar beslissingen van 8 januari 2004, 13 mei 2004 en 17 juni 2004 en in zoverre het niet verenigbaar is met de belangrijkste voorwaarden voor de toegang.

35. De CREG verzoekt de N.V. FLUXYS LNG om binnen een redelijke termijn een nieuw voorstel van indicatief vervoersprogramma ter goedkeuring in te dienen overeenkomstig artikel 88, §1, van de gedragscode. De vervaldatum 14 februari 2005 geeft de N.V. FLUXYS LNG volgens de CREG een redelijke termijn om te reageren. Dit nieuwe voorstel moet rekening houden met de opmerkingen die de CREG formuleert in de onderhavige beslissing. De CREG vraagt de N.V. FLUXYS LNG ook om haar, samen met het nieuwe voorstel van indicatief vervoersprogramma ofwel per verzending voorafgaand aan dit nieuwe voorstel, de informatie en toelichting te verstrekken die wordt gevraagd in deel III van de onderhavige beslissing.

36. Rekening houdend met de informatie die de CREG heeft gevraagd en tot op heden nog niet heeft ontvangen, behoudt de CREG zich het recht voor om opmerkingen te formuleren naast de bovenvermelde algemene opmerkingen.

Voor de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en het Gas :

getekend

getekend

Jean-Paul PINON
Directeur

Christine VANDERVEEREN
Voorzitter van het Directiecomité



PROGRAMME INDICATIF DE TRANSPORT PROPOSE SUR PIED DE L'ARTICLE 9 DE L'ARRÊTÉ ROYAL
DU 4 AVRIL 2003 RELATIF AU CODE DE BONNE CONDUITE EN MATIÈRE D'ACCÈS AUX RÉSEAUX
DE TRANSPORT POUR LE GAZ NATUREL

IL EST ENTENDU QUE LE PROGRAMME EST PUREMENT INDICATIF

CHAPITRE I : Offre de services

- ❖ Capacités techniques
- ❖ Capacités fermes et interruptibles
- ❖ Utilisation standard
- ❖ Modalités d'utilisation
- ❖ Règles d'allocation de capacité
- ❖ Valeurs de tolérance proposées
- ❖ Types et durée de contrats de terminalling en cours

CHAPITRE II : Calcul des valeurs des capacités totales, utiles et utilisables du terminal méthanier

- ❖ Volume totale, utile et utilisable

CHAPITRE III : Définition du service 'slot'

- ❖ Contenu du service 'slot'
- ❖ Le volume et le profil du stockage de base
- ❖ Le stockage de flexibilité
- ❖ Calcul du nombre théorique maximum de slots par an
- ❖ Programmation des déchargements de GNL

CHAPITRE I : OFFRE DE SERVICES

Capacités techniques

- ❖ la capacité totale d'émission du terminal est de 950.000 m³ (n)/h;
- ❖ La capacité de stockage affectée au stockage de base est de 140.000 m³ GNL ; et
- ❖ La capacité de stockage affectée au stockage de flexibilité est de 100.000 m³ GNL.

Capacités fermes et interruptibles :

- ❖ Une capacité d'émission de 600.000 m³ (n)/h est ferme.
- ❖ Une capacité d'émission de 350.000 m³ (n)/h est interruptible pour des raisons techniques et opérationnelles. Cette capacité interruptible sera adaptée en fonction des caractéristiques techniques des installations et d'une estimation des besoins opérationnels de la gestion du système et pour l'équilibrage du réseau.
- ❖ Fluxys SA (activité d'acheminement) réserve pour ses besoins opérationnels un volume de 6.000 m³ de GNL dans le stockage de flexibilité.

Utilisation standard :

L'utilisation standard du terminal méthanier de Zeebrugge comprend la réception du méthanier, le déchargement du GNL et le stockage de ce GNL avant son émission vers le réseau.

Modalités d'utilisation :

Les modalités précisant les conditions d'utilisation des services de terminalling sont définies dans les règles opérationnelles du terminal.

Pour une quantité déchargée de 125.000 m³ ou plus de GNL, la durée du stockage de base est égale à cinq jours. Dans la mesure du possible, Fluxys LNG s'engage (reasonable endeavours) à porter la durée du stockage de base à 6 jours. En outre, pour une quantité déchargée inférieure à 125.000 m³ de LNG, la durée de stockage de base est réduite proportionnellement à la quantité déchargée.

Pour réaliser l'émission de son GNL dans le réseau de transport, l'utilisateur du terminal doit réserver des capacités d'émission fermes et/ou interruptibles. Si la durée de stockage nécessaire à l'utilisateur du terminal est supérieure à la durée de stockage de base, il doit réserver du stockage

de flexibilité pour couvrir cette durée supplémentaire et pour une capacité au moins égale au niveau de son stock au terme de la durée du stockage de base.

Règles d'allocation de capacité :

Les capacités à long terme du terminal GNL sont actuellement entièrement réservées dans un contrat long terme. Cependant, les parties intéressées par des cargaisons à court terme ou spot peuvent souscrire pour des 'slots' qui deviennent disponibles au cours de l'exécution du contrat susmentionné.

Valeurs de tolérance proposées :

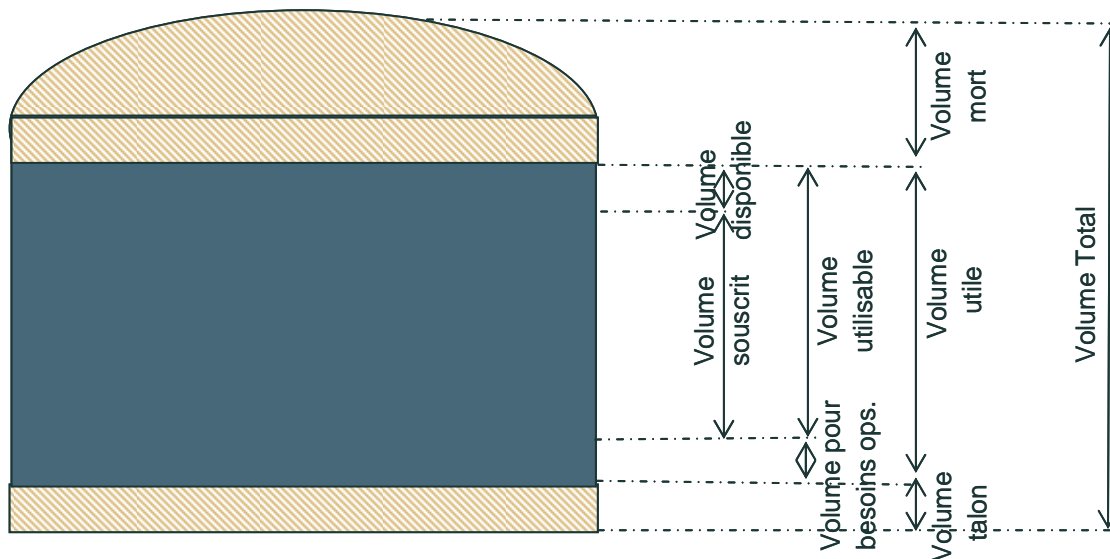
Il n'y a pas de valeurs de tolérance d'application pour les activités terminalling.

Types et durée de contrats de terminalling en cours :

La fin du contrat en cours est prévue fin 2006.

CHAPITRE II : Calcul des valeurs des capacités totales, utiles et utilisables du terminal méthanier

Volume totale, utile et utilisable :



Conformément aux articles 5 à 8 des principales conditions :

Le volume total du stockage au terminal méthanier correspond au volume physique des cuves de stockage de GNL au terminal méthanier.

Le volume utile du stockage au terminal méthanier est obtenu par la différence entre le volume total et,

- (i) le *volume du talon* (volume qui ne peut être extrait dans des conditions d'exploitation normales) et,
- (ii) le *volume mort* qui ne peut être rempli dans des conditions d'exploitation normales (volume au dessus des niveaux d'alarme et volume ne pouvant être rempli afin de conserver la possibilité de circulation de GNL entre les différentes cuves de stockage de GNL).

Le volume utilisable du stockage au terminal méthanier est obtenu par la différence entre

- (i) le *volume utile du stockage* et,
- (ii) le *volume du stockage pour besoins opérationnels* de Fluxys SA compte tenu de ses obligations légales et ses accords de coopération avec d'autres entreprises de transport en vue d'assurer l'intégrité de réseaux de transport en Belgique, dans la mesure où ils sont approuvés par la CREG.

Le *volume disponible* à un moment donné est la partie du *volume utilisable* non souscrite et encore disponible pour les utilisateurs du terminal méthanier.

Pour les années 2005 et 2006 les valeurs susmentionnées sont les suivantes :

Volume total de stockage :

$$23,064 \text{ m} \times 4068 \text{ m}^2 \times 3 = 281.473 \text{ m}^3 \text{ GNL}$$

Volume utile de stockage :

$$\text{Volume du talon : } 1 \text{ m} \times 4068 \text{ m}^2 \times 3 = 12.204 \text{ m}^3 \text{ GNL}$$

$$\begin{aligned} \text{Volume mort : } 2,064 \text{ m} \times 4068 \text{ m}^2 \times 1 &= 8.396 \text{ m}^3 \text{ GNL} \\ 2,564 \text{ m} \times 4068 \text{ m}^2 \times 2 &= 20.861 \text{ m}^3 \text{ GNL} \end{aligned}$$

$$\text{Volume utile de stockage : } 281.473 - 12.204 - 29.257 = \pm 240.000 \text{ m}^3 \text{ GNL}$$

Dont 140.000 m³ de GNL pour le stockage de base et 100.000 m³ de GNL pour le stockage de flexibilité.

Volume utilisable de stockage :

Stockage de base :	140.000 m ³ de GNL
Stockage pour besoins opérationnels Fluxys SA :	6.000 m ³ de GNL
Stockage de flexibilité :	94.000 m ³ de GNL

Volume disponible de stockage : 0

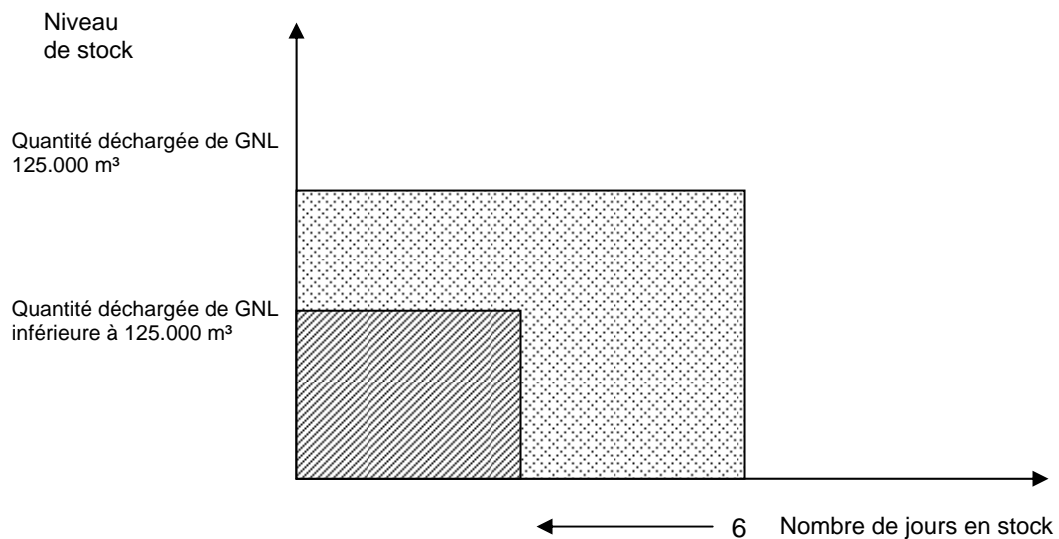
CHAPITRE III : Définition du service 'slot'

Contenu du service slot :

L'utilisation standard du terminal méthanier de Zeebrugge comprend la réception du méthanier, le déchargement du GNL et le stockage de ce GNL avant son émission vers le réseau.

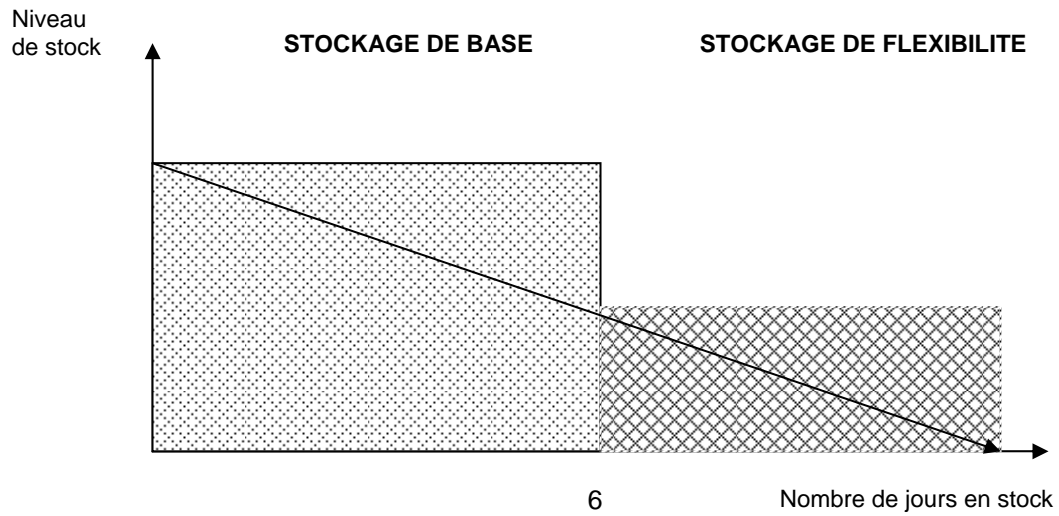
Le volume et le profil du stockage de base :

Pour une quantité déchargée supérieure à 125.000 m³ de GNL, la durée du stockage de base est égale à cinq jours. Dans la mesure du possible, Fluxys LNG s'engage (reasonable endeavours) à porter la durée du stockage de base à 6 jours. En outre, pour une quantité déchargée inférieures à 125.000 m³ de GNL, la durée de stockage de base est réduite proportionnellement à la quantité déchargée.



Le stockage de flexibilité :

Si la durée de stockage nécessaire à l'utilisateur du terminal est supérieure à la durée de stockage de base, il doit réserver du stockage de flexibilité devant couvrir cette durée supplémentaire et correspondant à une capacité au moins égale au niveau de son stock au terme de la durée du stockage de base.



Calcul du nombre théorique maximum de slots par an :

Chapitre I Section 4 des Principales Conditions définit le calcul du nombre théorique maximum de slots.

La détermination du nombre théorique maximum de slots par an nécessite la combinaison des contraintes liées à la capacité de réception, au volume de stockage et à la capacité de regazéification avec l'offre de services contenue dans un slot.

Le nombre théorique maximum de slots par an est déterminé par la plus contraignante des trois contraintes suivantes:

(i) Contraintes liées à la capacité de réception:

La fréquence de réception des navires que la jetée permet d'atteindre en régime est inférieure à la fréquence de réception maximale théorique et est déterminée par Fluxys LNG en opérateur prudent et raisonnable, compte tenu des pratiques et usages courants qui sont généralement connus et respectés dans le secteur du GNL.

Le nombre théorique maximum de slots que peut recevoir la jetée par an dépend de la fréquence de réception que peut atteindre la jetée en régime suivant le tableau suivant:

Fréquence de réception en régime	Nombre théorique maximum de slots par an
1 navire toutes les 4 marées	176
1 navire toutes les 5 marées	141
1 navire toutes les 6 marées	117

(ii) Contraintes liées à la capacité de regazéification:

Le volume annuel maximum qui peut être accepté au terminal méthanier est obtenu sur base de la capacité de regazéification ferme utilisable par la formule suivante:

$$\text{Volume annuel maximum} = \frac{\text{Capacité regazéification ferme utilisable} \times 8760 \text{ heures}}{\text{coefficient de flexibilité}}$$

Le coefficient de flexibilité tient compte du taux d'utilisation de la capacité ferme, des besoins de modulation des utilisateurs du terminal méthanier et de la disponibilité des installations (maintenances planifiées et non planifiées).

En partant d'une hypothèse concernant la taille standard des navires, le volume annuel peut être traduit en un nombre théorique maximum de slots pouvant être accueilli chaque année:

$$\text{Nombre_maximum_de_slots} = \frac{\text{Volume_annuel_maximum}}{\text{Taille_standard_navire}}$$

(iii) Contraintes liées au volume de stockage:

Le nombre maximum théorique de slots par an, compte tenu du volume de stockage au terminal méthanier destiné à l'offre de service slot, s'obtient par la formule suivante:

$$\text{Nombre maximum slots} = \frac{(2 \times V_{base} - 1) \times 365}{J_{base}}$$

Avec

- V_{base} = volume de stockage au terminal méthanier destiné à l'offre de service slot, exprimé en multiple de la taille des navires pour laquelle le service de slot est défini;
- J_{base} = durée du stockage de base (en nombre de jours) par slot.

Le nombre théorique maximum de slots par an calculé est donné à titre indicatif. Ce nombre est réduit compte tenu des contraintes ci-dessous:

- l'impact du nombre de slots sur les utilisateurs du terminal méthanier, en particulier sur les coûts de la chaîne GNL intégrée de ces utilisateurs;
- les contraintes de planification liées à la production et au transport de GNL;
- les besoins en flexibilité et les garanties de disponibilité des installations de réception que demandent les utilisateurs du terminal méthanier;
- les aléas liés au transport maritime;
- les temps de parcours entre les ports de chargement et le terminal méthanier de Fluxys LNG.

Calcul du nombre maximum théorique de slots pour les années 2005-2006 :

- ❖ Contraintes liées à la capacité de réception:

Fréquence de réception en régime	Nombre théorique maximum de slots par an
1 navire toutes les 5 marées	141

- ❖ Contraintes liées à la capacité de regazéification:

$$\begin{aligned} \text{Volume annuel maximum} &= \frac{\text{Capacité regazéification ferme utilisable} \times 8760 \text{ heures}}{\text{coefficient de flexibilité}} \\ &= (600.000 \times 8.760) / 1,05 = 5 \text{ BCM} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{Nombre_maximum_de_slots} &= \frac{\text{Volume_annuel_maximum}}{\text{Taille_standard_navire}} \\ &= 5 \text{ BCM} / (125.000 \times 600) = 66 \end{aligned}$$

- ❖ Contraintes liées au volume de stockage:

$$\begin{aligned} \text{Nombre maximum slots} &= \frac{(2 \times V_{\text{base}} - 1) \times 365}{J_{\text{base}}} \\ &= ((2 \times ((140 / 125) - 1) \times 365) / 6) = 75 \end{aligned}$$

Nombre maximum théorique de slots pour les années 2005 – 2005 :

$$= \min (141 ; 66 ; 75) = 66$$

Sur base de l'article 16 du Chapitre I Section 4, le nombre maximum théorique de slots est porté à 60.

Programmation des déchargements de GNL :

L'utilisateur du terminal méthanier de Zeebrugge communiquera à Fluxys LNG avant le 01/08 de chaque année (n) le programme indicatif annuel de déchargement pour la période du 01/10 de l'année n jusqu'au 30/09 de l'année (n+1).

En outre l'utilisateur communiquera au plus tard le 27 de chaque mois la programmation du mois suivant et la programmation indicative des deux mois suivants.